

# Il tastierino JA-116E / JA-116E-AN / JA-116E-GR

## Tastiera touchscreen BUS con lettore RFID

Tipo: 1KPAD2203RN

La tastiera è un componente del sistema JABLOTRON ed è progettata per essere azionata al tatto. La tastiera deve essere installata da un tecnico qualificato con un certificato Jablotron valido rilasciato da un distributore autorizzato. **Questo prodotto è compatibile con le centrali JA-103K e JA-107K.**

**Questo manuale deve essere utilizzato insieme al manuale d'installazione e d'uso del sistema di pannelli di controllo JABLOTRON.**

I componenti della tastiera sono illustrati nelle figure seguenti:

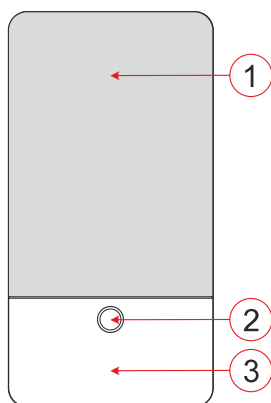


Figura 1 - Parte anteriore: 1 - touchscreen; 2 - pulsante/indicatore di sistema; 3 - lettore RFID - area di lettura

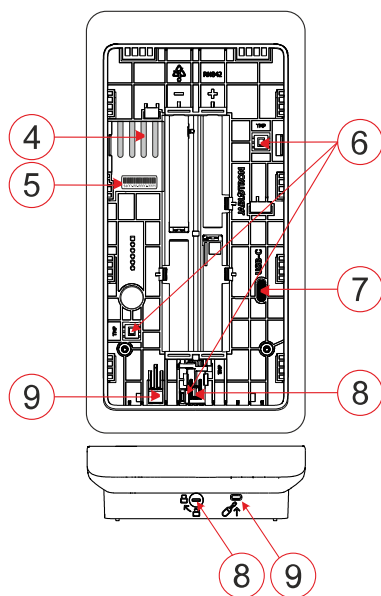


Figura 2 - parte interna: 4 - punti di connessione del terminale BUS; 5 - numero di serie; 6 - contatti antimanomissione; 7 - connettore USB-C; 8 - meccanismo di bloccaggio; 9 - linguetta della parte posteriore

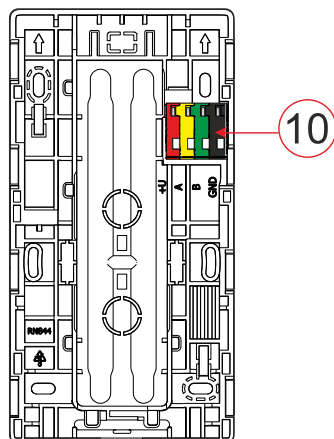
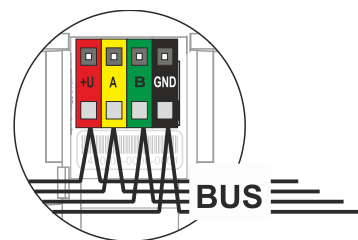


Figura 3 - piastra di montaggio: 10 - morsetto BUS

### Installazione

1. Rimuovere il pannello di montaggio (Fig. 3) della tastiera. Se non è possibile rimuoverlo facilmente, aprire il meccanismo di blocco, vedere il capitolo "Smontaggio della tastiera".
2. Nel pannello di montaggio, aprire la fessura appropriata, far passare il cavo BUS e quindi avvitare il pannello di montaggio del tastierino nel punto previsto, preferibilmente su una base solida (parete). Selezionare l'altezza di installazione della tastiera in base all'altezza degli utenti. L'altezza ideale per una buona leggibilità e controllo è all'altezza degli occhi. Si sconsiglia il montaggio a un'altezza compatibile con gli interruttori elettrici (100-110 cm).
3. Collegare i singoli fili del cavo BUS al terminale BUS (10) come segue:
  - a) Con un cacciavite piatto, premere il lato superiore del terminale.
  - b) Inserire un filo spellato nel terminale appropriato.
  - c) Rilasciare il terminale.
  - d) Verificare che il filo sia fissato correttamente tirandolo leggermente.



+U - rosso; polo positivo di alimentazione  
 A - giallo; filo dati A  
 B - verde; filo dati B  
 GND - nero; polo negativo dell'alimentazione

#### Note:

- Collegare ai morsetti BUS solo fili dritti e spellati (solo le loro estremità).
- Utilizzare un cacciavite piatto stretto per ruotare il meccanismo di blocco e rilasciare la linguetta.



**Disattivare sempre l'alimentazione prima di collegare la tastiera al BUS.**

4. Per prima cosa, fissare il bordo inferiore del tastierino al pannello di montaggio (allineando i lati inferiori) e farlo scorrere verso il basso fino a sentire lo scatto della linguetta (9). In questo modo il tastierino non cadrà dal pannello di montaggio. Ruotare quindi il meccanismo di blocco (8) in senso orario di 90° fino alla posizione in cui la scanalatura punta sul simbolo . Questo blocca il tastierino in posizione e inserisce il contatto antimanomissione.
5. Accendere il sistema.
6. Iscrivere la tastiera al sistema in base al tipo di pannello di controllo, utilizzare il software o l'applicazione raccomandata, vedere il manuale di installazione del pannello di controllo.

#### Note:

- La registrazione è possibile inserendo il numero di serie (5) nel software F-Link o nell'applicazione appropriata. software F-Link o nell'applicazione appropriata. Tutti i numeri indicati sotto il codice a barre devono essere inseriti (1400-00-0000-0001).
- Un'altra possibilità di registrazione è quella di utilizzare il software F-Link, nella scheda Dispositivi -> Scansione/Aggiungi nuovi dispositivi BUS; oppure premendo il pulsante (2).

### Smontaggio della tastiera

Sul lato inferiore della tastiera, ruotare il meccanismo di blocco (8) in senso antiorario di 90° fino a quando la scanalatura punta sul simbolo . Inserire il cacciavite piatto nel foro della linguetta (9) (spingendo il cacciavite verso la parete) mentre si fa scorrere la tastiera verso l'alto. A questo punto la tastiera può essere facilmente rimossa dal supporto di montaggio.

**Autorizzazione** - può essere effettuata inserendo un codice di accesso valido sulla tastiera virtuale o applicando la tessera di accesso/il chip. L'autorizzazione termina da sola dopo 15 secondi dall'ultimo tocco rilevato sullo schermo, o immediatamente

# Il tastierino JA-116E / JA-116E-AN / JA-116E-GR

## Tastiera touchscreen BUS con lettore RFID

Tipo: 1KPAD2203RN

preme il pulsante (2), oppure può essere interrotta dall'icona di logout nell'angolo superiore sinistro. Le singole schermate e i menu della tastiera e le opzioni di controllo del sistema si basano sui diritti di accesso dell'utente configurati nel pannello di controllo.

### Impostazione delle proprietà

Le impostazioni sono configurate dal software F-Link - scheda **Dispositivi**. Utilizzare l'opzione **Impostazioni interne** nella posizione del dispositivo. Viene visualizzata una finestra di dialogo in cui è possibile configurare tutte le funzioni della tastiera. Per maggiori dettagli sulle impostazioni, consultare la bolla di aiuto di F-Link. *Le impostazioni dei parametri di fabbrica sono contrassegnate da \**.

**Sezioni assegnate** = Selezione di sezioni del sistema (tutte selezionate in fabbrica), che vengono segnalate acusticamente e otticamente dal tastierino e sono sempre visualizzate nel menu del tastierino sulla scheda sezione (indipendentemente dai permessi dell'utente autorizzato).

**PG assegnate** = selezione di uscite PG dal sistema (in fabbrica non sono selezionate uscite PG), che vengono segnalate acusticamente dalla tastiera e sono sempre visualizzate nella scheda PG (indipendentemente dai permessi dell'utente autorizzato).

### Indicazione ottica

#### Regolazione automatica della retroilluminazione - Giorno

Regola automaticamente l'intensità luminosa del display e dell'indicatore di sistema (2) sotto il display in base alla luce ambientale in modalità giorno.

**Intensità della retroilluminazione Giorno** - Consente di regolare manualmente l'intensità luminosa dell'indicatore di sistema (2) e la retroilluminazione del display in quattro fasi quando è attiva la modalità Giorno: minima, bassa, media, **\*alta**.

#### Regolazione automatica della retroilluminazione - Notte

Regola automaticamente l'intensità luminosa del display e dell'indicatore di sistema (2) sotto il display in base alla luce ambientale in modalità notturna.

**Intensità della retroilluminazione notturna** - Consente di regolare manualmente l'intensità luminosa dell'indicatore di sistema (2) e la retroilluminazione del display in quattro fasi quando è attiva la modalità notturna: **\*minima**, bassa, media, alta.

### Indicazione ottica dello stato del sistema tramite pulsante/indicatore di sistema

Il pulsante / indicatore di sistema (2) indica lo stato del sistema in base alle seguenti priorità:

1. Cavo USB-C collegato/preparazione per l'aggiornamento FW - verde acceso fisso mentre il cavo è collegato.
2. Modalità BOOT / aggiornamento FW - lampeggio giallo molto breve con pausa di 1s mentre è attiva la modalità BOOT (aggiornamento FW).
3. Tastiera disabilitata (bypass) - indicatore di sistema spento (tastiera disabilitata nel SW F-Link - punto rosso); dura per la durata della disabilitazione della tastiera.
4. Non iscritto al sistema - giallo lampeggiante a 2 Hz finché non viene iscritto al sistema.
5. Armamento completo/ritardo ingresso utente non autorizzato - verde lampeggiante a 2 Hz per la durata dell'armamento completo se non c'è un utente autorizzato.
6. Armamento completo/utente non autorizzato - nessuna indicazione, per la durata dell'armamento completo, se non c'è un utente autorizzato.
7. Tastiera Impostazioni interne aperte - acceso permanentemente in giallo, per tutta la durata delle impostazioni aperte.
8. Perdita di comunicazione - giallo fisso per tutta la durata della perdita.
9. Indica l'attivazione e la disattivazione del contatto di manomissione della tastiera - breve lampeggio rosso; 1 lampeggio durante l'attivazione e la disattivazione del contatto di manomissione in modalità Assistenza o Manutenzione.
10. Informazioni in attesa\* - lampeggia rapidamente in giallo con una pausa, indica solo se non c'è un utente autorizzato e per la durata delle informazioni in attesa.

11. Informazioni in attesa in modalità risparmio energetico\* - lampeggiamento giallo veloce con pausa lunga - solo in caso di interruzione dell'alimentazione.
12. Modalità di assistenza - lampeggia velocemente in giallo; mentre la modalità di assistenza è aperta.
13. Modalità di manutenzione - lampeggia velocemente in verde; mentre la modalità di manutenzione è aperta.
14. Allarme in corso / preallarme - lampeggia rapidamente in rosso; per la durata dell'allarme.
15. Memoria di allarme - due rapidi lampeggi rossi e una pausa; finché l'indicazione di memoria di allarme non viene annullata.
16. Impostazione non riuscita - lampeggio giallo rapido; per la durata dell'impostazione non riuscita.
17. Impostazione non riuscita in modalità di risparmio energetico - lampeggiamento giallo lento; per la durata dell'impostazione non riuscita.
18. Ritardo d'ingresso - lampeggia lentamente in verde; per la durata del ritardo d'ingresso.
19. Guasto del sistema - luce gialla fissa; fuori dalla modalità di risparmio energetico per tutta la durata del guasto.
20. Utente autorizzato - acceso permanentemente in verde; per la durata dell'autorizzazione valida.
21. Tutto OK senza richiesta di autorizzazione - non si accende fino al cambio di stato.

#### Note:

- *L'indicatore di sistema (2) fornisce indicazioni anche quando lo schermo è spento.*
- *\* Le informazioni in attesa servono ad avvertire l'utente autorizzato di alcune indicazioni o informazioni "in attesa" che non possono essere visualizzate da un utente non autorizzato in un determinato profilo di sistema. Le informazioni in attesa sono indicate se il sistema ha un profilo EN50131-1 o Incert attivo quando si verifica la modalità Allarme, Memoria allarme, Guasto, Servizio o Manutenzione.*

### Indicazione acustica

Descrizione delle impostazioni di indicazione acustica della tastiera.

**Volume giorno** = Regola il volume dell'indicazione acustica quando è attiva la modalità giorno. Regolabile in quattro fasi: off, basso, medio, **\*alto**.

**Volume notturno** = Regola il volume dell'indicazione acustica quando è attiva la modalità notturna. Regolabile in quattro fasi: off, **\*basso**, medio, alto.

**Indicazione di allarme e di impostazione non riuscita** = Regola il volume dell'indicazione acustica di allarme e di impostazione non riuscita, indipendentemente dalle altre indicazioni acustiche (ritardo di uscita/ingresso, ...).

- **Sempre pieno** = Il tastierino segnala sempre acusticamente un allarme e un'impostazione non riuscita a volume pieno, indipendentemente dall'impostazione del volume del tastierino e dalla modalità giorno/notte.
- **\*In base all'intensità impostata** = La tastiera segnala acusticamente un allarme e un'impostazione non riuscita con lo stesso volume delle altre indicazioni acustiche.
- **No** = La tastiera non segnala acusticamente l'allarme e l'impostazione non riuscita.

**Indicazione del ritardo di uscita** - Configura le condizioni in cui il ritardo di uscita deve essere indicato acusticamente.

- **No** = La tastiera non segnala acusticamente il ritardo di uscita.
- **\*Quando è completamente armato** = La tastiera indicherà acusticamente il ritardo di uscita solo quando la sezione è completamente armata.
- **Sempre** = La tastiera indica acusticamente il ritardo di uscita quando la sezione è completamente o parzialmente armata.

**Indicazione del ritardo di entrata** - \*Abilita/disabilita l'indicazione acustica durante il ritardo di entrata.

**Cambio stato sezione** - \*Abilita/disabilita l'indicazione acustica quando cambia lo stato della sezione.

**Cambio stato PG** - \*Abilita/disabilita l'indicazione acustica quando cambia lo stato della PG.

**Indicazione di pressione** - \*Abilita/disabilita l'indicazione acustica quando si preme il touchscreen.

# Il tastierino JA-116E / JA-116E-AN / JA-116E-GR

## Tastiera touchscreen BUS con lettore RFID

Tipo: 1KPAD2203RN

### Indicazione acustica dei singoli stati del sistema

Indicazione acustica degli stati del sistema in base alla loro priorità:

1. Conferma dell'azione - breve tono più alto 1,2 kHz.
2. Azione negata - breve tono inferiore 400 Hz.
3. Rilevamento della scheda/tag RFID - 1x segnale acustico breve 2 kHz.
4. Autorizzazione valida - 1x breve segnale acustico più alto 3,2 kHz.
5. Autorizzazione non valida - 1x breve tono inferiore 400 Hz.
6. Richiesta di conferma del codice della carta / codice della carta - 2,2 kHz.
7. Allarme - tono prolungato a 3 kHz per l'allarme in corso.
8. Ritardo di ingresso - tono ininterrotto di 1,25 kHz per il ritardo di ingresso.
9. Impostazione non riuscita - tono breve ripetuto di 1,25 kHz fino alla cancellazione dell'indicazione di impostazione non riuscita.
10. Ritardo di uscita - emette un segnale acustico a 1,25 kHz durante il ritardo di uscita.
11. Modifica dello stato della sezione - 1x bip con tono a 2 kHz.
12. Cambio di stato dell'uscita PG - 1x bip breve con tono a 2 kHz.

### Termometri

**Temperatura 1 e 2** - La temperatura misurata dai dispositivi selezionati viene visualizzata nella scheda Temperatura e nella schermata di blocco.

**Temperatura da 3 a 8** - La temperatura misurata dai dispositivi selezionati viene visualizzata nella scheda Temperatura.

#### Nota:

- È possibile impostare la visualizzazione di un massimo di 8 misuratori di temperatura assegnati al sistema.

### Opzioni speciali

**Schermata di blocco** - Imposta il periodo di tempo in cui il display mostrerà la schermata di blocco (include ora, data e temperatura) prima che il display si spenga completamente.

Intervalli opzionali: Off, 1 min, 2 min, \*5 min, 15 min, 30 min, 1 ora, Persistente

**Visualizza temperatura** - visualizza la temperatura sulla schermata di blocco della tastiera.

**Visualizza orologio** - visualizza l'ora e la data sulla schermata di blocco della tastiera.

**Sfondo:** consente di selezionare l'immagine visualizzata sulla schermata di blocco della tastiera nelle seguenti modalità:

- Disattivato - lo sfondo della schermata di blocco è nero.
- Modalità 24 ore: lo sfondo cambia ogni giorno a mezzanotte.
- Visualizza permanentemente - visualizzazione permanente di uno dei 7 sfondi; se si seleziona questa opzione, il seguente parametro apparirà all'interno della selezione dello sfondo.

**Modalità sfondo statico** - se si seleziona la visualizzazione statica, è disponibile una scelta di 7 sfondi.

**Lettores di schede** - L'impostazione consente di disattivare in modo permanente il lettore di schede.

**Contatto di servizio** - Serve per inserire i dati di contatto della società di servizi.

**Ditta installatrice** - Consente di inserire il nome della ditta installatrice, che sarà visibile a tutti gli utenti nel menu della tastiera.

**Numero di telefono** - Consente di inserire il nome della società di installazione, che sarà visibile a tutti gli utenti nel menu della tastiera.



Una configurazione della tastiera conforme ai requisiti di certificazione deve essere selezionata dall'elenco dei profili di sistema nella scheda Parametri del sistema del SW F-link.

### Aggiornamento del firmware

Si effettua tramite il software F-Link con un cavo USB-C o via BUS e deve essere eseguita da un utente con autorizzazione di livello Service.


1. Avviare il software F-Link e aprire il database esistente del sistema.

2. Accedere alla modalità di assistenza e (se l'aggiornamento avviene tramite USB-C) rimuovere la tastiera dal supporto di montaggio.
3. Se l'aggiornamento avviene tramite USB-C, collegare la tastiera a un PC.
4. Selezionare **Pannello di controllo** → **Aggiornamento firmware** dalla barra degli strumenti.
5. Nella tabella del menu dei dispositivi, selezionare il dispositivo richiesto; se l'Aggiornamento automatico è disattivato, selezionare il file del pacchetto FW (incluso nel software F-Link o che può essere pubblicato per il download separatamente, tipo di file \*.fwp).
6. Premere **OK** per aggiornare il dispositivo selezionato.
7. Al termine dell'aggiornamento, verificare le impostazioni della tastiera con **F-Link, Dispositivi / Impostazioni interne**. A seconda delle modifiche apportate durante l'aggiornamento, le impostazioni precedenti del tastierino possono essere mantenute o riportate ai valori di fabbrica.

#### Nota:

- Il firmware del dispositivo può essere aggiornato tramite il BUS di sistema senza una connessione USB, ma il tempo di aggiornamento supera i 10 minuti.

### Specifiche tecniche

|   |   |
|---|---|
| Tipo di dispositivo di controllo  | B   |
| Alimentazione dal bus del pannello di controllo                         | 12 V CC (8-15 V)  |
| Assorbimento di corrente per il backup scelto                           | 40 mA   |
| Assorbimento di corrente nominale (display spento)                      | 85 mA   |
| Assorbimento massimo di corrente (per la selezione del cavo)            | 250 mA  |
| Frequenza RFID  | 125 kHz   |
| Intensità massima del campo magnetico RFID-5,4 dBµA/m (misurata a 10 m) |   |
| Dimensioni  | 95 x 183 x 30 mm  |
| Peso  | 248 g   |
| Classificazione   | Gradodi sicurezza 2/Classe ambientale II (Secondo la norma EN 50131-1) interno generale da 10 °C a +40 °C                 |
| Ambiente  |   |
| Intervallo di temperatura operativa                                     | 75% RH, senza condensa  |
| Umidità operativa media   | Trezor Test s.r.o. (nr. 3025)   |
| Organismo di certificazione   | ETSI EN 300 330, EN 50130-4, EN 55032, EN IEC 62368-1, EN IEC 63000, EN 50131-1, EN 50131-3                               |
| In conformità alle norme  | ERC REC 70-03.  |
| Può essere utilizzato secondo la norma                                  |   |
| Vite consigliata  | 4 x  ø 3,5 x 40 mm (testa semitonda) |



JABLOTRON ALARMS a.s. dichiara che il modello 1KPAD2203RN è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione Europea: Direttive 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. L'originale della valutazione di conformità è disponibile all'indirizzo [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) - Sezione Downloads

**Nota:** Lo smaltimento corretto di questo prodotto consente di risparmiare risorse preziose e di evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti derivare da una gestione inappropriata dei rifiuti. Si prega di restituire il prodotto al rivenditore o di contattare le autorità locali per ulteriori informazioni sul punto di raccolta più vicino.